



# Sun Fire™ V210 and V240 Servers Compliance and Safety Manual

---

Manuel de conformité et de sécurité  
Konformitäts- und Sicherheitshandbuch  
Guida alle certificazioni e alle misure di sicurezza  
Manual sobre seguridad y cumplimiento de normativas  
Руководство по соответствию стандартам  
и технике безопасности

適合と安全の手引き  
준수사항 및 안전 설명서  
符合标准和安全手册  
符合性與安全手冊

Sun Microsystems, Inc.  
4150 Network Circle  
Santa Clara, CA 95054 U.S.A.  
650-960-1300

Part No. 817-1462-10  
March 2003, Revision A

Send comments about this document to: [docfeedback@sun.com](mailto:docfeedback@sun.com)

Copyright 2003 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. All rights reserved.

This product or document is distributed under licenses restricting its use, copying, distribution, and decompilation. No part of this product or document may be reproduced in any form by any means without prior written authorization of Sun and its licensors, if any. Third-party software, including font technology, is copyrighted and licensed from Sun suppliers.

Parts of the product may be derived from Berkeley BSD systems, licensed from the University of California. UNIX is a registered trademark in the U.S. and other countries, exclusively licensed through X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, the Sun logo, AnswerBook2, docs.sun.com, and Solaris are trademarks, registered trademarks, or service marks of Sun Microsystems, Inc. in the U.S. and other countries. All SPARC trademarks are used under license and are trademarks or registered trademarks of SPARC International, Inc. in the U.S. and other countries. Products bearing SPARC trademarks are based upon an architecture developed by Sun Microsystems, Inc. The Energy Star logo is a registered trademark of EPA.

The OPEN LOOK and Sun™ Graphical User Interface was developed by Sun Microsystems, Inc. for its users and licensees. Sun acknowledges the pioneering efforts of Xerox in researching and developing the concept of visual or graphical user interfaces for the computer industry. Sun holds a non-exclusive license from Xerox to the Xerox Graphical User Interface, which license also covers Sun's licensees who implement OPEN LOOK GUIs and otherwise comply with Sun's written license agreements.

Federal Acquisitions: Commercial Software—Government Users Subject to Standard License Terms and Conditions.

DOCUMENTATION IS PROVIDED "AS IS" AND ALL EXPRESS OR IMPLIED CONDITIONS, REPRESENTATIONS AND WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR NON-INFRINGEMENT, ARE DISCLAIMED, EXCEPT TO THE EXTENT THAT SUCH DISCLAIMERS ARE HELD TO BE LEGALLY INVALID.



# Contents

---

## **Part I. Compliance Statements**

- 1. Declaration of Conformity 3**
- 2. Regulatory Compliance Statements 5**
- 3. European Union Notice 9**
- 4. Canada 11**

## **Part II. Safety**

- 5. Safety Precautions 15**
- 6. Mesures de sécurité 17**
- 7. Sicherheitsvorkehrungen 20**
- 8. Precauzioni relative alla sicurezza 23**
- 9. Medidas de seguridad 26**
- 10. Указания по технике безопасности 29**

<b>11.</b>	<b>安全のための注意事項</b>	<b>32</b>
<b>12.</b>	<b>안전 예방 조치</b>	<b>34</b>
<b>13.</b>	<b>安全注意事項</b>	<b>36</b>
<b>14.</b>	<b>安全防範措施</b>	<b>38</b>

# PART I Compliance Statements

---

This part contains the following Compliance Statements:

- “Declaration of Conformity” on page 3
- “Regulatory Compliance Statements” on page 5
- “European Union Notice” on page 9
- “Canada” on page 11



# Declaration of Conformity

---

Compliance Model Number: EN1SA / EN2SA  
Product Family Name: Sunfire V210 / V240

## **EMC**

### **European Union**

This equipment complies with the following requirements of the EMC Directive 89/336/EEC:

#### As Telecommunication Network Equipment (TNE) in Telecom Centers Only:

EN300-386:2001	EN55022/CISPR22	Class A
EN55024:1988 /CISPR24:1997	Required Limits (as applicable):	
EN61000-3-2	Pass	
EN61000-3-3	Pass	
EN61000-4-2	Criteria B: 4 kV (Direct), 4 kV (Air)	
EN61000-4-3	10 V/m	
EN61000-4-4	1 kV AC Power Lines, 0.5 kV Signal Lines	
EN61000-4-5	Criteria B: 1 kV AC Line-Gnd, 0.5 kV AC Line-Line 0.5kV Indoor Signal Lines Note: (RS232 Serial cable <10m)	
EN61000-4-6	3 Vrms	

#### As Information Technology Equipment (ITE) Class A per:

EN55022:1998/CISPR22:1997	Class A
EN55024:1998	Required Limits (as applicable):
EN61000-4-2	4 kV (Direct), 8 kV (Air)
EN61000-4-3	3 V/m
EN61000-4-4	1 kV AC Power Lines, 0.5 kV Signal Lines
EN61000-4-5	1 kV AC Line-Line 2 kV AC Line-Gnd
EN61000-4-6	3 Vrms
EN61000-4-8	1 A/m (as applicable)
EN61000-4-11	Pass
EN61000-3-2:1995 + A1, A2, A14	Pass
EN61000-3-3:1995	Pass

## **Safety**

This equipment complies with the following requirements of Low Voltage Directive 73/23/EEC:

EC Type Examination Certificates:

EN60950:1992, 2nd Edition, Amendments 1, 2, 3, 4, 11

IEC 950:1991, 2nd Edition, Amendments 1, 2, 3, 4

Evaluated to all CB Countries

FDA DHHS Accession Number (Monitors Only)

**Supplementary Information:** This product was tested and complies with all the requirements for the CE Mark.

---

Andrew. P. Brown                      DATE  
Manager, Compliance Engineering  
Sun Microsystems Ltd.  
Trinity Court, Wokingham Road  
Bracknell, Berkshire, RG42 1PL  
United Kingdom  
Tel: 01344 316700  
Fax: 01344 300704

---

Peter Arkless                                      DATE  
Quality Manager  
Sun Microsystems Scotland, Limited  
Springfield, Linlithgow  
West Lothian, EH49 7LR  
Scotland, United Kingdom  
Tel: 0506 670000  
Fax: 0506 760011



## Regulatory Compliance Statements

---

Your Sun product is marked to indicate its compliance class:

- Federal Communications Commission (FCC) — USA
- Industry Canada Equipment Standard for Digital Equipment (ICES-003) — Canada
- Voluntary Control Council for Interference (VCCI) — Japan
- Bureau of Standards Metrology and Inspection (BSMI) — Taiwan
- China Compulsory Certification (CCC) Statement — China

Please read the appropriate section that corresponds to the marking on your Sun product before attempting to install the product.

### FCC Class A Notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if it is not installed and used in accordance with the instruction manual, it may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

**Modifications:** Any modifications made to this device that are not approved by Sun Microsystems, Inc. may void the authority granted to the user by the FCC to operate this equipment.

## ICES-003 Class A Notice - Avis NMB-003, Classe A

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## VCCI Statements

### VCCI 基準について

#### クラス A VCCI 基準について

クラス A VCCI の表示があるワークステーションおよびオプション製品は、クラス A 情報技術装置です。これらの製品には、下記の項目が該当します。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

## BSMI Class A Notice

The following statement is applicable to products shipped to Taiwan and marked as Class A on the product compliance label.

## CCC Statement

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

### 声 明

此为 A 级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。



# European Union Notice

---

---

## English

Products with the CE marking comply with the protection requirements of the following EU Directives:

- EMC Directive 89/336/EEC, as amended by 93/68/EEC, by application of the following harmonised standards:

EN 55022:1998—Electromagnetic Interference

EN 55024:1998—Electromagnetic Immunity



---

**Caution** – This is a Class A product. In a domestic environment, this product might cause radio interference in which case the user might be required to take adequate measures to correct this interference.

---

- Low Voltage Directive 73/23/EEC, as amended by 93/68/EEC, by application of the following harmonised standard:

EN60950: 2000, Safety of Information Technology Equipment.

## To Ensure Compliance

The following additional components or accessories are required:

1. The system must be reliably connected to earth using the power supply socket.

The system must be located close to a reliably earthed power socket.

---

## Français

### Garantie de Conformité

Les composants et accessoires suivants sont requis :

1. Des câbles blindés équipés de fiches en métal doivent être utilisés pour toutes les connexions aux raccordements d'entrée/ de sortie de l'appareil.
  2. Le système doit être mis à la terre conformément aux prescriptions.
- 

## Deutsch

### Sicherstellen der Konformität

Die folgenden Zubehörteile und zusätzlichen Komponenten werden benötigt

1. Für alle Verbindungen zu den Anschlüssen des Gerätes sollen abgeschirmte Kabel verwendet werden, die mit Metallsteckern ausgerüstet sind.
2. Das System muß stets vorschriftsmäßig geerdet sein.

## Canada

---

---

### Renseignements de compatibilité électromagnétique – Canada

Communications Canada (c'est-à-dire le DOC, Ministère des Communications) réglemente les dispositifs numériques de façon analogue aux prescriptions de la FCC (Commission fédérale des communications) aux Etats Unis. Chaque produit doit être étiqueté ou livré avec une documentation spécifiant sa classe. Le DOC définit, comme le fait la FCC, l'environnement dans lequel un dispositif numérique doit être utilisé. La classe A, spécifiée par le DOC, s'applique aux zones industrielles ou commerciales, alors que la classe B s'applique aux zones résidentielles, industrielles ou commerciales.

Comme il en est le cas avec la FCC, chaque périphérique d'un système doit répondre aux spécifications de la classe B définie par le DOC afin qu'un système puisse être considéré comme faisant partie de cette classe. Si un périphérique ou un poste de travail quelconque appartient à la classe A, le système appartient alors à la classe A définie par le DOC et par conséquent ne doit pas être mis en service dans une zone résidentielle.

Au Canada il revient à l'utilisateur de s'assurer que son système est approprié pour l'environnement auquel il appartient, tel que spécifié dans le paragraphe ci-dessus.

Si des unités internes ou des barrettes de mémoire DIMM sont ajoutées à un poste de travail, la classe du DOC de la machine risque d'être affectée. Toutes les unités internes et barrettes de mémoire DIMM offertes par Sun et destinées à être utilisées sur un poste de travail Sun ont été soumises à des essais. Elles ne changeront pas la classe du DOC figurant sur le poste de travail si l'installation est conformée aux

instructions spécifiées dans le Guide d'installation Sun. Si l'utilisateur se procure des unités et des barrettes de mémoire ailleurs que chez Sun, la classe du poste de travail définie par le DOC risque d'être défavorablement affectée.

---

## Electromagnetic Compatibility Information – Canada

Communications Canada (i.e., the Department of Communications) regulates digital devices similar to the FCC in the United States. Every product should be labeled or provided with documentation that states the class of the product. The DOC defines the environment in which a digital device should be used as the FCC does, DOC Class A is for an industrial or a commercial area and DOC Class B is for a residential, an industrial, or a commercial area.

As it is with the FCC, every peripheral of a system must meet DOC Class B levels in order for a system to be considered DOC Class B. If any peripheral or the system is DOC Class A, the system is DOC Class A and should not be used in a residential area.

An end-user in Canada is responsible for ensuring that his system is suitable for its environment as stated in the above paragraph.

If dual in-line memory modules (DIMMs) or internal drives are added to a system, the DOC Class of the machine could be affected. All DIMMs and internal drives offered by Sun for use in a Sun system have been tested and will not change the DOC Class labeled on the system if installed per the instructions in the Sun Installation Guide. If memory or drives are purchased from sources other than Sun, the DOC Class of the system may be adversely affected.



## PART II Safety

---

This part contains the following section:

- “Safety Precautions” on page 15
- « Mesures de sécurité », page 17
- „Sicherheitsvorkehrungen“ auf Seite 20
- “Precauzioni relative alla sicurezza” a pagina 23
- “Medidas de seguridad” en la página 26
- “Указания по технике безопасности” на стр. 29
- 安全のための注意事項 32 ページ
- 34페이지의 "안전 예방 조치"
- 第 36 页的 “安全注意事项”
- 第 38 頁的 「安全防範措施」



# Safety Precautions

Read this section before beginning the installation of your Sun Fire V210 and V240 server. The following text provides safety precautions that need to be followed during installation.

For your protection, observe the following safety precautions when setting up your equipment:

- Follow all cautions and instructions marked on the equipment.
- Ensure that the voltage and frequency of your power source match the voltage and frequency inscribed on the equipment's electrical rating label.
- Never push objects of any kind through openings in the equipment. Dangerous voltages may be present. Conductive foreign objects could produce a short circuit and cause fire, electric shock, or damage to your equipment.

This product complies with regulatory requirements for safety and EMC as documented in the Sun Microsystems online document repository of hardware documentation at:

<http://www.sun.com/documentation>

## Symbols

The following symbols may appear in this book:



---

**Caution** – There is risk of personal injury and equipment damage. Follow the instructions.

---



---

**Caution** – Hot surface. Avoid contact. Surfaces are hot and may cause personal injury if touched.

---



---

**Caution** – Hazardous voltages are present. To reduce the risk of electric shock and danger to personal health, follow the instructions.

---

---

**On** – Applies power to the system.

---

Depending on the type of power switch your device has, one of the following symbols may be used:



---

**Off** – Removes power from the system.

---



---

**Standby** – The On/Standby switch is in the standby position.

---

## Modifications to Equipment

Do not make mechanical or electrical modifications to the equipment. Sun Microsystems is not responsible for regulatory compliance of a modified Sun product.

## Placement of a Sun Product

Do not block or cover the openings of the server. Never place it near a radiator or heat register. Failure to follow these guidelines can cause overheating and affect the reliability of the server.



---

**Caution** – If the system is installed in a closed or multi-unit rack assembly, the operating ambient temperature of the rack environment may exceed the room ambient. Ensure that rack environment ambient temperature does not exceed 40 degrees Celsius.

---



---

**Caution** – Mounting of the equipment in a rack or cabinet should be such that a hazardous condition is not created due to uneven mechanical loading or weight distribution.

---



---

**Caution** – The workplace-dependent noise level defined in DIN 45 635 Part 1000 must be 70Db(A) or less.

---

## SELV Compliance

Safety status of I/O connections comply to SELV requirements.

## Power Cord Connection



---

**Caution** – Sun products are designed to work with single-phase power systems having a grounded neutral conductor. To reduce the risk of electric shock, do not plug Sun products into any other type of power system. Contact your facilities manager or a qualified electrician if you are not sure what type of power is supplied to your building.

---



---

**Caution** – Not all power cords have the same current ratings. Household extension cords do not have overload protection and are not meant for use with computer systems. Do not use household extension cords with your Sun product.

---



---

**Caution** – In order to remove all power from this unit, disconnect all power cords.

---



---

**Caution** – Batteries can explode if mishandled or incorrectly replaced. See the service manual for proper handling and replacement instructions. Do not dispose of the battery in a fire. Do not disassemble it or attempt to recharge it.

---



---

**Caution** – Ensure that the connection of multiple system units to the circuit does not overload the supply overcurrent protection or supply wiring. Consider the Sun product nameplate electrical ratings when determining the correct branch circuit rating for your installation.

---



---

**Caution** – The power switch of this product functions as a standby type device only. The power cord serves as the primary disconnect device for the system. Be sure to plug the power cord into a grounded power outlet that is nearby the system and is readily accessible. Do not connect the power cord when the power supply has been removed from the system chassis.

---



---

**Caution** – All supply connections, wiring, wire protection, and wire routing must be made in accordance with applicable sections and requirements of national electrical code and local electrical authorities.

---



---

**Caution** – The system ground of the server is not isolated from the chassis.

---

## System Unit Cover



---

**Caution** – Do not operate Sun products without the top cover in place. Failure to take this precaution may result in personal injury and system damage.

---

## Lithium Battery



---

**Caution** – There is a danger of explosion if the RTC cell is incorrectly replaced. Replace it only with a component of the same type as the used one (with the same part number). To replace the cell, follow any instructions supplied with the new component. Dispose of the used component according to the manufacturer's instructions.

---

## Laser Compliance Notice

Sun products that use laser technology comply with Class 1 laser requirements.

Class 1 Laser Product  
Luokan 1 Laserlaitte  
Klasse 1 Laser Apparat  
Laser Klasse 1

# Mesures de sécurité

Veillez lire cette rubrique avant d'entreprendre l'installation des serveurs Sun Fire V210 et V240. Elle énonce les mesures de sécurité à respecter au cours de l'installation.

Pour votre sécurité, nous vous recommandons de suivre scrupuleusement les mesures de sécurité ci-dessous lorsque vous installez votre matériel :

- Observez tous les avertissements et consignes indiqués sur l'équipement.
- Assurez-vous que la tension et la fréquence de votre source d'alimentation correspondent à la tension et à la fréquence indiquées sur l'étiquette de la tension électrique nominale du matériel.
- N'introduisez jamais d'objets quels qu'ils soient dans les ouvertures de l'équipement. Des tensions potentiellement dangereuses risquent d'être présentes dans l'équipement. Tout objet étranger conducteur risque de produire un court-circuit pouvant présenter un risque d'incendie ou de décharge électrique, ou susceptible d'endommager le matériel.

Ce produit est conforme aux spécifications en vigueur relatives à la sécurité et à la compatibilité électromagnétique, décrites dans les référentiels Sun Microsystems en ligne relatifs à l'installation matérielle :

<http://www.sun.com/documentation>

## Symboles

Les symboles suivants peuvent être représentés dans la documentation :



---

**Avertissement** – Vous risquez d'endommager le matériel et de vous blesser. Observez les consignes indiquées.

---



---

**Avertissement** – Surface chaude. Evitez tout contact. Ces surfaces sont chaudes. Vous risquez de vous blesser si vous les touchez.

---



---

**Avertissement** – Tensions dangereuses. Pour réduire les risques de décharge électrique et de danger physique, observez les consignes indiquées.

---



---

**Marche** – Met le système sous tension alternative.

---

Selon le type d'interrupteur dont votre appareil est équipé, l'un des symboles sera utilisé :



---

**Arrêt** – Met le système hors tension.

---



---

**Veille** – L'interrupteur Marche/Veille est sur la position de veille.

---

## Modifications de l'équipement

N'apportez aucune modification mécanique ou électrique à l'équipement. Sun Microsystems décline toute responsabilité quant à la non-conformité éventuelle d'un produit Sun modifié.

## Positionnement d'un produit Sun

Évitez de bloquer ou de couvrir les orifices d'aération des serveurs. Ne les placez jamais à proximité d'un radiateur ou d'une source de chaleur. Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de provoquer une surchauffe qui peut affecter la fiabilité des serveurs.



---

**Avertissement** – Si les systèmes sont installés dans un rack fermé ou comportant plusieurs unités, la température de fonctionnement à l'intérieur du rack peut excéder la température ambiante. Vérifiez que la température de fonctionnement à l'intérieur du rack reste inférieure à 40 °C.

---



---

**Avertissement** – Lors du montage de l'équipement dans un rack ou une armoire, assurez-vous de répartir la charge mécanique ou le poids de façon égale afin d'écartier tout danger.

---



---

**Avertissement** – Le niveau de pression acoustique du lieu de travail défini par la norme DIN 45 635 Part 1000 doit être au maximum de 70 Db(A).

---

## Conformité SELV

Le niveau de sécurité des connexions d'E/S est conforme aux normes SELV.

## Connexion du cordon d'alimentation



---

**Avertissement** – Les produits Sun sont conçus pour être exploités avec des systèmes d'alimentation électrique monophasés avec prise de terre. Pour réduire les risques de décharge électrique, ne branchez jamais les produits Sun sur une source d'alimentation d'un autre type. Contactez le responsable de votre installation ou un électricien qualifié si vous avez des doutes quant au type d'alimentation installé dans vos locaux.

---



---

**Avertissement** – Tous les cordons d'alimentation n'ont pas la même intensité nominale. Les cordons d'alimentation à usage domestique ne sont pas protégés contre les surtensions et ne sont pas conçus pour être utilisés avec des ordinateurs. N'utilisez jamais de cordon d'alimentation à usage domestique avec les produits Sun.

---



---

**Avertissement** – Pour mettre ces unités hors tension, débranchez les cordons d'alimentation.

---



---

**Avertissement** – Les batteries risquent d'exploser en cas de mauvaise manipulation. Veuillez consulter le manuel de maintenance pour connaître les instructions de manipulation et de remplacement. Ne jetez pas la batterie au feu. Ne la démontez pas et ne tentez pas de la recharger.

---



---

**Avertissement** – Vérifiez que la connexion de plusieurs unités au circuit ne surcharge pas le système de protection contre les surtensions ou le système de câblage. Tenez compte des caractéristiques électriques indiquées sur les produits Sun lors du choix du circuit pour votre installation.

---



---

**Avertissement** – L'interrupteur d'alimentation de ce produit fonctionne uniquement comme un dispositif de mise en veille. C'est le cordon d'alimentation qui constitue le principal mode de déconnexion du système. Assurez-vous de le brancher dans une prise d'alimentation mise à la terre près du système et facile d'accès. Ne le branchez pas lorsque l'alimentation électrique ne se trouve pas dans le châssis du système.

---



---

**Avertissement** – Les connexions électriques, le câblage, la protection des fils et le routage doivent être effectués conformément aux sections et aux exigences du code électrique national et des autorités locales en vigueur.

---



---

**Avertissement** – La mise à la terre des serveurs n'est pas isolée du châssis.

---

## Couvercle du système



---

**Avertissement** – Ne travaillez jamais avec un produit Sun dont le couvercle n'est pas installé. Tout manquement à cette mesure de sécurité risque d'endommager votre système et de provoquer des blessures corporelles.

---

## Batterie au lithium



---

**Avertissement** – La cellule RTC risque d'exploser en cas de remplacement incorrect. Remplacez-la uniquement par un composant du même type (numéro de série identique). Pour remplacer la cellule, respectez les instructions qui accompagnent le nouveau composant. Mettez le composant usagé au rebut conformément aux instructions du fabricant.

---

## Avis de conformité des appareils laser

Les produits Sun faisant appel à la technologie laser sont conformes aux normes de sécurité des appareils laser de classe 1.

Class 1 Laser Product  
Luokan 1 Laserlaite  
Klasse 1 Laser Apparat  
Laser Klasse 1

# Sicherheitsvorkehrungen

Lesen Sie sich diesen Abschnitt aufmerksam durch, bevor Sie mit der Installation des Sun Fire V210- und V240- Servers beginnen. Er enthält Hinweise zu den Sicherheitsvorkehrungen, die während der Installation zu beachten sind.

Treffen Sie zu Ihrem eigenen Schutz bei der Installation des Geräts die folgenden Sicherheitsvorkehrungen:

- Beachten Sie alle auf den Geräten angebrachten Warnhinweise und Anweisungen.
- Stellen Sie sicher, dass Spannung und Frequenz der Stromversorgung den Nennleistungen auf dem am Gerät angebrachten Etikett entsprechen.
- Führen Sie niemals Fremdobjekte in die Öffnungen am Gerät ein. Es können gefährliche Spannungen anliegen. Leitfähige Fremdobjekte können einen Kurzschluss verursachen. Durch Brand, Stromschlag oder Beschädigung können die Geräte Schaden nehmen.

Dieses Produkt entspricht den EMC- und Sicherheitsanforderungen wie in den Online-Dokument-Datenbanken zu Hardware von Sun Microsystems dargelegt:

<http://www.sun.com/documentation>

## Symbole

Die Symbole in diesem Handbuch haben folgende Bedeutung:



---

**Achtung** – Gefahr von Verletzung und Geräteschaden. Befolgen Sie die Anweisungen.

---



---

**Achtung** – Heiße Oberfläche. Nicht berühren, da Verletzungsgefahr durch heiße Oberfläche besteht.

---



---

**Achtung** – Gefährliche Spannungen. Befolgen Sie die Anweisungen, um Stromschläge und Verletzungen zu vermeiden.

---

---

**Ein** – Versorgt das System mit Strom.

---

Je nach Netzschaltertyp an Ihrem Gerät kann eines der folgenden Symbole verwendet werden:



---

**Aus** – Unterbricht die Stromzufuhr zum Gerät.

---



---

**Standby** – Der Ein-/Standby-Netzschalter befindet sich in der Standby-Position.

---

## Änderungen an Geräten

Nehmen Sie keine elektrischen oder mechanischen Änderungen an den Geräten vor. Sun Microsystems ist für die Einhaltung der Sicherheitsvorschriften von modifizierten Sun-Produkten nicht haftbar.

## Aufstellung von Sun-Geräten

Die Öffnungen des Servers dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Der Server darf nie in der Nähe von Heizkörpern oder Heißluftklappen aufgestellt werden. Die Nichtbeachtung dieser Richtlinien kann Überhitzung verursachen und die Zuverlässigkeit des Servers beeinträchtigen.



---

**Achtung** – Wenn das System in einem geschlossenen Rack oder in einem Rack mit mehreren Einheiten installiert ist, kann die Temperatur der Betriebsumgebung des Racks die Raumtemperatur überschreiten. Es muss dann dafür gesorgt werden, dass die Temperatur der Betriebsumgebung des Racks nicht mehr als 40 °C beträgt.

---



---

**Achtung** – Der Einbau der Geräte im Rack bzw. Schrank muss so erfolgen, dass sich keine gefährlichen Situationen durch ungleichmäßige mechanische Belastung oder Gewichtsverteilung ergeben.

---





---

**Achtung** – Die unter DIN 45 635 Teil 1000 definierte arbeitsplatzbedingte Lautstärke darf 70 dB(A) nicht überschreiten.

---

## SELV-Konformität

Der Sicherheitsstatus der E/A-Verbindungen entspricht den SELV-Anforderungen.

## Anschluss des Netzkabels



---

**Achtung** – Sun-Geräte sind für einphasige Stromversorgungssysteme mit einem geerdeten neutralen Leiter ausgelegt. Um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden, schließen Sie das Gerät niemals an andere Stromversorgungssysteme an. Wenden Sie sich an den zuständigen Gebäudeverwalter oder an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie nicht sicher wissen, an welche Art von Stromversorgungssystem Ihr Gebäude angeschlossen ist.

---



---

**Achtung** – Nicht alle Netzkabel verfügen über die gleichen Nennwerte. Herkömmliche, im Haushalt verwendete Verlängerungskabel besitzen keinen Überlastschutz und sind daher für Computersysteme nicht geeignet. Verwenden Sie bei Ihrem Sun-Produkt keine Haushalts-Verlängerungskabel.

---



---

**Achtung** – Wenn die Stromversorgung dieser Einheit vollständig unterbrochen werden soll, ziehen Sie sämtliche Stromkabel ab.

---



---

**Achtung** – Batterien können bei unsachgemäßer Handhabung oder unsachgemäßem Austausch explodieren. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Handhabung und zum Austausch finden Sie im Service-Handbuch. Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer. Versuchen Sie auf keinen Fall, die Batterie auszubauen oder wiederaufzuladen.

---



---

**Achtung** – Sorgen Sie dafür, dass es beim Anschluss mehrerer Systemeinheiten an den Stromkreis nicht zu einer Überlastung des Überstromschutzes bzw. der Verkabelung der Stromversorgungseinheit kommt. Beachten Sie bei der Bestimmung der korrekten Nennwerte für den Nebenstromkreis Ihrer Installation die Nennwertangaben auf dem Typenschild des Sun-Produkts.

---



---

**Achtung** – Beim Netzschalter dieses Geräts handelt es sich nur um einen Ein-/Standby-Schalter. Zum völligen Abtrennen des Systems von der Stromversorgung dient hauptsächlich das Netzkabel. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel an eine frei zugängliche geerdete Steckdose in der Nähe des Systems angeschlossen ist. Schließen Sie das Stromkabel nicht an, wenn die Stromversorgung vom Systemchassis entfernt wurde.

---



---

**Achtung** – Sämtliche Stromversorgungsanschlüsse, Verkabelungen, Kabelschutzvorrichtungen und Kabelführungen müssen den jeweils geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsprechen.

---



---

**Achtung** – Die Systemerdung des Servers ist nicht vom Chassis isoliert.

---

## Gehäuseabdeckung



---

**Achtung** – Nehmen Sie Sun-Geräte nicht ohne obere Abdeckung in Betrieb. Die Nichtbeachtung dieses Warnhinweises kann Verletzungen oder Geräteschaden zur Folge haben.

---

## Lithiumbatterie

---



**Achtung** – Wenn die RTC-Batterie nicht korrekt ausgetauscht wird, besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie die alte Batterie nur durch eine Batterie desselben Typs (gleiche Teilenummer). Befolgen Sie beim Auswechseln der Batterie die Anweisungen, die Sie zur neuen Batterie erhalten. Entsorgen Sie die alte Batterie den Angaben des Herstellers entsprechend.

---

## Hinweis zur Laser-Konformität

Sun-Produkte, die die Laser-Technologie verwenden, entsprechen den Laser-Anforderungen der Klasse 1.

Class 1 Laser Product  
Luokan 1 Laserlaite  
Klasse 1 Laser Apparat  
Laser Klasse 1

# Precauzioni relative alla sicurezza

Si prega di leggere questa sezione prima di iniziare l'installazione del server Sun Fire V210 e V240. Il testo seguente contiene istruzioni relative alla sicurezza che è necessario seguire durante l'installazione.

Per motivi di sicurezza, si consiglia di osservare le precauzioni descritte di seguito durante l'installazione dell'apparecchiatura.

- Seguire tutte le istruzioni e i messaggi di attenzione riportati sull'apparecchiatura.
- Verificare che la tensione e la frequenza dell'alimentazione corrispondano alla tensione e alla frequenza indicate sull'etichetta dei limiti d'impiego dell'apparecchiatura.
- Non inserire oggetti di alcun tipo nelle aperture dell'apparecchiatura. Potrebbero essere presenti tensioni pericolose. Oggetti estranei conduttori di corrente possono causare corti circuiti e provocare incendi, scosse elettriche o danni all'apparecchiatura.

Questo prodotto è conforme alle normative di sicurezza e ai requisiti EMC come specificato nei documenti online di Sun Microsystems:

<http://www.sun.com/documentation>

## Simboli

Il presente documento può presentare i seguenti simboli:



---

**Attenzione** - Rischio di danni alle persone e all'apparecchiatura. Seguire le istruzioni.

---



---

**Attenzione** - Superficie surriscaldata. Evitare il contatto. La superficie è surriscaldata e potrebbe causare danni alle persone, in caso di contatto.

---



---

**Attenzione** - Componenti attraversati da alta tensione. Per ridurre il rischio di scosse elettriche e di lesioni, seguire le istruzioni.

---

---

**On** - Aziona l'alimentazione del sistema.

---

A seconda del tipo di interruttore di alimentazione del dispositivo, potrebbe essere riportato uno dei seguenti simboli:



---

**Off** - Disattiva l'alimentazione.

---



---

**Standby** - L'interruttore On/Standby è in posizione standby.

---

## Modifiche all'apparecchiatura

Non apportare alcuna modifica di tipo meccanico o elettrico all'apparecchiatura. Sun Microsystems non è responsabile della conformità alle norme in vigore di un prodotto Sun modificato.

## Posizionamento di un prodotto Sun

Non ostruire o coprire le aperture del server. Non posizionare il prodotto in prossimità di un radiatore o altra fonte di calore. La mancata osservanza di tali precauzioni può causare il surriscaldamento del prodotto, compromettendone la funzionalità.



---

**Attenzione** - Se il sistema è installato in un rack chiuso o in un'unità formata da più di rack, la temperatura dell'ambiente operativo del rack potrebbe essere superiore alla temperatura dell'ambiente circostante. Assicurarsi che la temperatura dell'ambiente del rack non superi i 40 gradi centigradi.

---



---

**Attenzione** - L'installazione dell'apparecchiatura in un rack o cabinet dovrebbe essere effettuata in modo da prevenire condizioni di pericolo dovute alla distribuzione non uniforme del carico meccanico o del peso.

---



---

**Attenzione** – Il livello di rumore dipendente dall'ambiente di lavoro definito in DIN 45 635 Part 1000 deve essere pari o inferiore a 70 dB(A).

---

## Certificazione SELV

Lo stato di sicurezza delle connessioni di I/O è conforme ai requisiti SELV.

## Collegamento del cavo di alimentazione



---

**Attenzione** – I prodotti Sun sono progettati per funzionare con impianti elettrici a fase singola muniti di conduttore neutrale di terra. Per ridurre i rischi di scosse elettriche, non collegare i prodotti Sun ad altri tipi di sistemi di alimentazione. In caso di dubbi sul tipo di alimentazione utilizzato nell'edificio in cui è installata l'apparecchiatura, contattare il responsabile della struttura o un elettricista.

---



---

**Attenzione** – Non tutti i cavi di alimentazione hanno gli stessi limiti d'impiego. Le prolunghe per uso domestico non dispongono di protezione da sovraccarichi e non sono progettate per essere utilizzate con computer. Non utilizzare prolunghe per uso domestico con prodotti Sun.

---



---

**Attenzione** – Per disconnettere l'alimentazione di questa unità, scollegare tutti i cavi di alimentazione.

---



---

**Attenzione** – L'uso improprio o la sostituzione errata delle batterie può provocarne l'esplosione. Consultare le istruzioni relative all'uso corretto e alla sostituzione delle batterie contenute nel manuale per l'assistenza. Non gettare le batterie nel fuoco. Non smontarle né tentare di ricaricarle.

---



---

**Attenzione** – Assicurarsi che la connessione di unità di sistemi multipli non sovraccarichi la protezione da sovracorrente o il cablaggio dell'alimentazione. Per la scelta del circuito appropriato all'installazione, fare riferimento ai dati elettrici riportati sulla targhetta del prodotto Sun.

---



---

**Attenzione** – L'interruttore di questo prodotto funziona esclusivamente come un dispositivo di tipo standby. Il cavo di alimentazione costituisce il principale dispositivo di scollegamento del sistema. Accertarsi di collegare il cavo di alimentazione a una presa munita di messa a terra in prossimità del sistema e facilmente accessibile. Non collegare il cavo di alimentazione quando l'alimentatore è stato rimosso dal telaio del sistema.

---



---

**Attenzione** – Tutti i collegamenti di alimentazione, cablaggio, protezione e routing di fili elettrici devono essere eseguiti in conformità alle norme di legge vigenti in materia di elettricità, approvate dalle autorità a livello nazionale e locale.

---



---

**Attenzione** – Il sistema di terra del server non è isolato dal telaio.

---

## Pannello di copertura del sistema



---

**Attenzione** – Non utilizzare alcun prodotto Sun senza il pannello di copertura superiore. In caso contrario, sono possibili lesioni personali o danni al sistema.

---

## Batterie al litio



---

**Attenzione** – Pericolo di esplosione in caso di errata sostituzione della cella RTC. Sostituirla solo con un componente dello stesso tipo di quello in uso (avente lo stesso numero di serie). Per sostituire la cella, seguire le istruzioni fornite insieme al nuovo componente. Gettare il componente usato attenendosi alle istruzioni del produttore.

---

## Nota sulla conformità alle norme per le apparecchiature laser

I prodotti Sun che utilizzano la tecnologia laser sono conformi ai requisiti previsti per le apparecchiature di Classe 1.

Class 1 Laser Product  
Luokan 1 Laserlaite  
Klasse 1 Laser Apparat  
Laser Klasse 1

# Medidas de seguridad

Lea esta sección antes de proceder a la instalación de los servidores Sun Fire V210 y V240. En ella se explican las medidas de seguridad que debe tomar al realizar la instalación.

Para su protección, tome las medidas de seguridad siguientes durante la instalación del equipo:

- Siga todos los avisos e instrucciones que se indican en el equipo.
- Asegúrese de que el voltaje y frecuencia de la fuente de alimentación coincidan con el voltaje y frecuencia indicados en la etiqueta de clasificación eléctrica del equipo.
- No introduzca objetos de ningún tipo por las rejillas del equipo, ya que puede quedar expuesto a voltajes peligrosos. Los objetos conductores extraños pueden producir cortocircuitos y, en consecuencia, incendios, descargas eléctricas o daños en el equipo.

Este producto cumple los requisitos reguladores de seguridad y compatibilidad electromagnética como consta en los documentos de los almacenes en línea de documentación sobre hardware de Sun Microsystems:

<http://www.sun.com/documentation>

## Símbolos

En este documento aparecen los siguientes símbolos:



**Precaución** – Existe el riesgo de lesiones personales y daños en el equipo. Siga las instrucciones.



**Precaución** – Superficie caliente. Evite todo contacto. Las superficies están calientes y pueden causar lesiones personales si se tocan.



**Precaución** – Voltaje peligroso. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas y lesiones a las personas, siga las instrucciones.

**Encendido** – Suministra alimentación al sistema.

En función del tipo de interruptor de alimentación del que disponga el dispositivo, se utilizará uno de los símbolos siguientes:



**Apagado** – Corta la alimentación del sistema.



**Espera** – El interruptor de encendido/espera está en la posición de espera.

## Modificaciones en el equipo

No realice modificaciones de tipo mecánico ni eléctrico en el equipo. Sun Microsystems no se hace responsable del cumplimiento de normativas en el caso de que los productos Sun se hayan modificado.

## Colocación de un producto Sun

No obstruya ni tape las rejillas del servidor. No lo sitúe nunca cerca de radiadores ni de fuentes de calor. Si no sigue estas indicaciones, el servidor podría sobrecalentarse y la fiabilidad de su funcionamiento se vería afectada.



**Precaución** – Si el sistema está instalado en un ensamblaje cerrado o de varios bastidores, la temperatura ambiente de funcionamiento del entorno de bastidores puede superar la temperatura ambiente de la sala. Asegúrese de que la temperatura ambiente del entorno de bastidores no supere los 40 grados centígrados.



**Precaución** – El montaje del equipo en un bastidor o mueble debe realizarse de forma que no se produzcan situaciones peligrosas debido a una distribución desequilibrada del peso o de la carga mecánica.



**Precaución** – Según lo establecido en el apartado 1000 de la norma DIN 45 635, el nivel de ruido en el lugar de trabajo no debe ser superior a 70 Db (A).

## Cumplimiento de la normativa para instalaciones SELV

Las condiciones de seguridad de las conexiones de entrada y salida cumplen los requisitos para instalaciones SELV (del inglés *Safe Extra Low Voltage*, voltaje bajo y seguro).

## Conexión del cable de alimentación



**Precaución** – Los productos Sun se han diseñado para sistemas de alimentación monofásicos que cuenten con un conductor neutro a tierra. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no conecte ningún producto Sun con otro tipo de sistema de alimentación. Póngase en contacto con el encargado de las instalaciones de su empresa o con un electricista en caso de que no esté seguro del tipo de alimentación del que dispone.



**Precaución** – No todos los cables de alimentación tienen la misma clasificación eléctrica. Los alargadores de uso doméstico no cuentan con protección frente a sobrecargas y no se han diseñado para su utilización con sistemas informáticos. No utilice alargadores de uso doméstico con el producto Sun.



**Precaución** – Para cortar toda la alimentación que recibe la unidad, desconecte todos y cada uno de los cables de alimentación.



**Precaución** – Las baterías pueden explotar si no se manipulan y se cambian debidamente. Consulte el manual de mantenimiento para obtener más información sobre la correcta manipulación y cambio de las baterías. No intente deshacerse de la batería echándola al fuego. No la desmonte ni intente recargarla.



**Precaución** – Asegúrese de que la conexión de varias unidades del sistema con el circuito no provoque una sobrecarga en la protección frente a excesos de corriente o en los cables de alimentación eléctrica. Tenga en cuenta las capacidades nominales de corriente eléctrica que aparecen en la placa de características del producto Sun a la hora de determinar la capacidad correcta del circuito de su instalación.



**Precaución** – El interruptor de alimentación de este producto funciona solamente como un dispositivo de espera. El cable de alimentación hace las veces de dispositivo de desconexión principal del sistema. Asegúrese de que conecta el cable de alimentación con una toma de tierra situada cerca del sistema y de fácil acceso. No conecte el cable de alimentación si la unidad de alimentación no se encuentra en el bastidor del sistema.



**Precaución** – Todas las conexiones de alimentación eléctrica, cableado, protección de cableado y encaminamientos deben realizarse de acuerdo con las secciones y requisitos aplicables del código eléctrico nacional y con las autoridades locales.



**Precaución** – El componente a tierra del sistema no está aislado del chasis.

## Cubierta de la unidad del sistema



**Precaución** – No ponga en funcionamiento los productos Sun que no tengan colocada la cubierta superior. De lo contrario, puede sufrir lesiones personales y ocasionar daños en el sistema.

## Batería de litio



---

**Precaución** – Si la célula RTC se reemplaza de manera incorrecta, se corre el riesgo de que estalle. Sólo puede reemplazarse por un componente exactamente igual al utilizado hasta entonces (y con el mismo número de pieza). Para reemplazar la célula, siga las instrucciones que se proporcionan con el nuevo componente. Deshágase del componente reemplazado de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

---

## Aviso de cumplimiento de la normativa para la utilización de láser

Los productos Sun que utilizan tecnología láser cumplen los requisitos establecidos para los productos láser de clase 1.

Class 1 Laser Product  
Luokan 1 Laserlaite  
Klasse 1 Laser Apparat  
Laser Klasse 1



## Указания по технике безопасности

Перед тем, как приступить к установке сервера Sun Fire V210 и V240, внимательно прочитайте этот раздел. Наже приведены меры предосторожности, которые следует соблюдать при установке.

Для обеспечения личной безопасности при установке и настройке оборудования соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Соблюдайте все меры предосторожности и инструкции, приведенные в данном руководстве.
- Убедитесь в том, что напряжение и частота источника питания соответствуют значениям напряжения и частоты, указанным на табличке с электрическими параметрами устройства.
- Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь устройств через отверстия в корпусе. В устройствах используются опасные напряжения. Посторонние предметы, проводящие электрический ток, могут вызвать короткое замыкание, которое может привести к пожару, поражению электрическим током или к выходу оборудования из строя.

Данный продукт соответствует требованиям по безопасности и электромагнитной совместимости, что зафиксировано в документе, хранящемся в разделе документации на веб-сервере корпорации Sun Microsystems по следующему адресу:

<http://www.sun.com/documentation>

### Символы

В данном документе используются следующие символы:



---

**Внимание** – Существует риск травмирования персонала или повреждения оборудования. Следуйте инструкциям.

---



---

**Внимание** – Горячая поверхность. Избегайте контакта. Поверхность имеет высокую температуру и может вызвать ожог при прикосновении.

---



---

**Внимание** – Опасные напряжения. Для уменьшения риска поражения электрическим током следуйте инструкциям.

---



---

**On (Включено)** – Подача напряжения питания в систему.

---

В зависимости от типа выключателя питания на устройстве может использоваться один из следующих символов:



---

**Off (Выключено)** – Отключение напряжения питания в системе.

---



---

**Standby (Ожидание)** – Выключатель On/Standby находится в положении Standby.

---

### Изменения в конструкции оборудования

Не вносите изменения в электрические схемы или конструкцию оборудования. Корпорация Sun Microsystems не несет ответственности за соответствие модифицированного оборудования Sun установленным требованиям.

### Размещение оборудования Sun

Не заслоняйте и не накрывайте отверстия в корпусе сервера. Не устанавливайте сервер вблизи радиатора системы отопления или другого источника тепла. Несоблюдение этих указаний может привести к перегреву и повлиять на надежность сервера.



---

**Внимание** – Если система установлена в закрытом шкафу или в стойке вместе с другим оборудованием, температура окружающего работающее оборудование воздуха может превышать комнатную температуру. Необходимо убедиться в том, что температура окружающего оборудование воздуха не превышает 40°C.

---



---

**Внимание** – При установке оборудования в стойке или шкафу необходимо убедиться в отсутствии опасных нагрузок на оборудование из-за неравномерного распределения веса.

---



---

**Внимание** – Уровень шума, согласно требованиям стандарта DIN 45 635, часть 1000, в зависимости от места установки не должен превышать 70 дБ (А).

---

## Соответствие требованиям SELV

Уровень безопасности соединений ввода/вывода оборудования соответствует требованиям SELV.

## Подключение кабеля питания



---

**Внимание** – Изделия корпорации Sun спроектированы для работы с однофазными источниками питания, снабженными проводником заземления. Для снижения риска поражения электрическим током не подключайте изделия Sun к источникам питания других типов. В случае сомнений в отношении типа сети питания, используемой на месте установки оборудования, обратитесь к главному инженеру или квалифицированному электрику.

---



---

**Внимание** – Кабели питания могут иметь различные электрические параметры. Бытовые удлинители не имеют средств защиты от перегрузки; их не рекомендуется использовать для подключения компьютерных систем. Не подключайте изделия корпорации Sun с помощью бытовых удлинителей.

---



---

**Внимание** – Для полного отключения напряжения питания оборудования отсоедините все кабели питания.

---



---

**Внимание** – При нарушении правил обращения с аккумуляторами или неправильной их замене существует опасность взрыва. Инструкции по обращению с аккумуляторами и их замене приведены в руководстве по техническому обслуживанию. Не сжигайте использованные аккумуляторы. Не пытайтесь разбирать или перезаряжать их.

---



---

**Внимание** – Убедитесь в том, что подключение нескольких системных блоков к одной ветви сети питания не приведет к срабатыванию схемы защиты сети от перегрузки по току и требуемый ток не превысит номинала проводов кабеля питания. При определении требуемого номинала для ветви сети питания используйте электрические параметры, указанные на табличке, закрепленной на изделии Sun.

---



---

**Внимание** – Выключатель питания данного изделия функционирует только как устройство с режимом ожидания. Кабель питания служит в качестве основного устройства для отключения изделия от сети питания. Кабель питания следует подключать к заземленной розетке, расположенной вблизи места установки изделия. Не подключайте кабель питания, если источник питания изделия снят с шасси.

---



---

**Внимание** – Все разъемы подачи питания, проводка, защита проводки и прокладка проводки должны быть выполнены в соответствии с требованиями национальных и местных электротехнических правил и норм.

---



---

**Внимание** – Системное заземление сервера не изолировано от шасси.

---

## Крышка системного блока



---

**Внимание** – Не включайте изделия Sun при снятой верхней крышке. Несоблюдение этого правила может привести к травмированию персонала или выходу оборудования из строя.

---

## Литиевый аккумулятор



---

**Внимание** – При неправильной замене элемента RTC существует опасность взрыва. Заменяйте этот элемент только на элемент того же типа (с таким же номером изделия). Для замены элемента следуйте инструкциям, прилагаемым к новому элементу. Утилизацию использованных элементов следует производить согласно указаниям изготовителя.

---

## Замечание о соответствии лазерных устройств стандартам

Изделия корпорации Sun, в которых применена лазерная технология, соответствуют требованиям класса 1 для лазерных устройств.

Class 1 Laser Product  
Luokan 1 Laserlaite  
Klasse 1 Laser Apparat  
Laser Klasse 1

## 安全のための注意事項

Sun Fire V210 および V240 サーバーの設置作業を開始する前に、必ずこの節をお読みください。以下では、この製品を安全に取り扱っていただくための注意事項について説明しています。

システムを設置する場合には、次のことに注意してください。

- 装置上に記載されている注意事項や取り扱い方法に従ってください。
- ご使用の電源の電圧や周波数が、装置の電気定格表示と一致していることを確認してください。
- 装置の開口部に物を差し込まないでください。内部は高電圧になります。金属など導体を入れるとショートして、発火、感電、装置の損傷の原因となることがあります。

この製品は、サンハードウェア関連マニュアルに記載されている、安全と EMC (電磁適合性) に関する規制に適合しています。サンのオンラインマニュアルは、次の URL から入手できます。

<http://www.sun.com/documentation>

### 記号について

このマニュアルでは、以下の記号を使用しています。



**注意** - 事故や装置故障が発生する危険性があります。指示に従ってください。



**注意** - 表面は高温です。触れないでください。火傷をする危険性があります。



**注意** - 高電圧です。感電や怪我を防ぐため、説明に従ってください。

オン - システムに電源を供給します。

装置の電源スイッチの種類に応じて、以下のどちらかの記号を使用しています。



オフ - システムへの電源の供給を停止します。



スタンバイ - システムはスタンバイモードになっています。

### 装置の改造

装置に対して機械的または電氣的な改造をしないでください。Sun Microsystems, Inc. は、改造されたサンの製品に対して一切の責任を負いません。

### サン製品の設置場所

サーバーの開口部を塞いだり覆ったりしないでください。また、装置の近くに放熱機器を置かないでください。装置が過熱すると、信頼性が損なわれます。



**注意** - システムを背面の閉じたラックまたはマルチユニットラックに取り付けると、稼働中のラックの周辺温度が室温より高くなる場合があります。ラックの周辺温度が 40 度を超えないように注意してください。



**注意** - 装置をラックまたはキャビネットに取り付けるときは、装置の不均衡な配置や荷重配分によって危険な状況が発生しないように注意してください。



**注意** - ドイツ規格協会 (DIN) 45 635 第 1000 部で定められている作業環境の騒音の水準は 70Db(A) 以下である必要があります。

### SELV 対応

I/O 接続の安全状態は、SELV (Safety Extra Low Voltage) の条件を満たしています。

## 電源コードの接続



**注意** - サンの製品は、アースされた中性線を持つ単相電力系を使用する設計になっています。それ以外の電源にサンの製品を接続すると、感電や故障の原因になります。建物に供給されている電力の種類がわからない場合は、施設の管理者または有資格の技術者に問い合わせてください。



**注意** - 必ずしもすべての電源コードの定格電流が同じではありません。家庭用の延長コードには過負荷保護がないため、コンピュータ用を使用することはできません。家庭用延長コードをサンの製品に接続しないでください。



**注意** - 装置への電力の供給を完全に停止するには、すべての電源コードを抜いてください。



**注意** - 電池は、正しい方法で交換しないと爆発する危険性があります。正しい交換方法については、サービスマニュアルを参照してください。電池を火の中に投入しないでください。また、リチウム電池を分解したり充電したりしないでください。



**注意** - 回路に複数のシステム装置を接続することによって、電源の過電流防止装置または配線に過剰な負荷がかからないように注意してください。使用するシステムに適した分岐回路定格を決定する際は、製品のネームプレートに記載されている電気定格を参照してください。



**注意** - この製品では、電源スイッチを切った場合でもスタンバイ状態が保たれています。完全に電源を切るためには、電源プラグを抜いてください。電源プラグは、設置場所の近くのアースされた電源コンセントに差し込んでください。システムシャーシから電源装置が取り外された状態で、電源コードを接続しないでください。



**注意** - すべての電源の接続および配線、配線保護、配線経路は、国や地域で定められている法規および要件に従っている必要があります。



**注意** - サーバー本体のアースは、シャーシから絶縁されていません。

## システム本体のカバー



**注意** - カバーを閉じてから電源を入れてください。サンの製品をカバーを開けたまま使用するのは危険です。傷害や故障の原因になります。

## リチウム電池



**注意** - RTC 用電池は、正しい方法で交換しないと爆発する危険性があります。必ず現在使用しているものと同じタイプ (同じパーツ番号) の RTC 用電池と交換してください。電池を交換するときは、新しい部品に付属している指示に従ってください。古い部品は、メーカーの指示に従って適切に廃棄してください。

## レーザー規定適合について

サンの製品は、レーザー規定クラス 1 に準拠するレーザー技術を使用しています。

Class 1 Laser Product  
Luokan 1 Laserlaite  
Klasse 1 Laser Apparat  
Laser Klasse 1

# 안전 예방 조치

Sun Vire V210 및 V240 서버 설치를 시작하기에 앞서 다음을 숙독하십시오. 다음 내용은 시스템을 설치할 경우 반드시 준수해야 하는 안전 예방 조치입니다.

장비를 설치할 경우 안전을 위해 다음의 안전 예방 조치를 준수하십시오.

- 장비에 표시된 모든 주의 및 지시 사항을 준수하십시오.
- 장비에 부착된 정격 전원 사양 레이블에 표시되어 있는 전압 및 주파수가 사용자가 사용하는 전원의 정격 전압 및 주파수와 일치하는지 확인하십시오.
- 장비의 개폐 부분에 어떠한 이물질도 집어넣지 마십시오. 고압 전류가 흐르고 있을 수 있습니다. 이물질이 전도체인 경우 누전을 발생하여 화재 및 감전 사고를 일으키고 장비를 손상시킬 수 있습니다.

본 제품은 아래의 Sun Microsystems 온라인 설명서 저장소의 하드웨어 설명서에 수록된 안전 및 EMC 규정을 준수합니다.

<http://www.sun.com/documentation>

## 기호

본 설명서에서 다음과 같은 기호를 볼 수 있습니다.



**주의** - 사용자의 부상 및 장비가 손상될 위험이 있습니다. 해당 지침을 반드시 따르십시오.



**주의** - 표면이 뜨겁습니다. 만지지 마십시오. 표면이 뜨거우므로 만졌을 경우 부상을 당할 수 있습니다.



**주의** - 고압 전류가 흐르고 있습니다. 감전되거나 부상을 당하지 않도록 반드시 해당 지침을 따르십시오.

**켜기** - 시스템의 전원을 켭니다.

전원 스위치의 유형에 따라 다음 중 하나의 기호가 사용될 수 있습니다.



**끄기** - 시스템의 전원을 끕니다.



**대기** - 켜기/대기 스위치를 대기 위치에 있습니다.

## 장비의 개조

장비를 기계적 또는 전기적으로 개조하지 마십시오. Sun Microsystems는 개조된 Sun 제품에 대한 규정 준수 책임을 지지 않습니다.

## Sun 장비 설치

서버의 개폐 부분을 막거나 덮지 마십시오. 서버를 라디에이터 등 난방기구 옆에 두지 마십시오. 이 지침을 준수하지 않으면 장비가 과열될 수 있으며 서버의 안정성에 영향을 미칠 수 있습니다.



**주의** - 폐쇄된 곳이나 다중 장치 랙 배열에 시스템을 설치하면 시스템 작동시 랙 주위의 온도가 실내 온도를 초과할 수 있습니다. 랙 환경의 주위 온도가 40°C를 넘지 않도록 하십시오.



**주의** - 장비를 랙 또는 캐비닛에 장착할 때는 기계적 하중 또는 무게 분산의 불균형으로 인하여 시스템이 넘어지지 않도록 주의하십시오.



**주의** - 작업 환경에 따른 소음도는 DIN 45 635 Part 1000에 의하여 70Db (A) 이하로 제한되어 있습니다.

## SELV (Safety Extra Low Voltage: 초저전압) 준수사항

입출력 연결의 안전 상태는 SELV 요구 사항을 준수합니다.

## 전원 코드 연결



**주의** - Sun 제품은 중성 접지 도체를 가진 단상 전원 시스템을 통해 작동하도록 설계되었습니다. 감전의 위험을 줄이기 위해 Sun 제품을 다른 종류의 전원 시스템에 연결하지 마십시오. 장비를 연결할 건물에 공급되는 전원 시스템의 종류를 시설 관리자 또는 공인 전기 기술자에게 문의하십시오.



**주의** - 전원 코드의 정격 전류 등급이 모두 동일하지는 않습니다. 가정용 연장 코드에는 과부하 보호 장치가 없으며 따라서 컴퓨터 시스템에 사용해서는 안됩니다. Sun 제품에 가정용 연장 코드를 사용하지 마십시오.



**주의** - 본 장치에서 전원을 차단하려면 전원 코드를 모두 분리하십시오.



**주의** - 배터리를 부적절하게 취급하거나 교체할 경우 폭발할 위험이 있습니다. 서비스 설명서를 통해 올바른 취급 및 교체 지침을 확인하십시오. 배터리를 폐기할 때 불 속에 넣지 마십시오. 배터리를 분해하거나 재충전하지 마십시오.



**주의** - 회로에 여러 개의 시스템 장치를 연결할 경우 공급 과전류 보호 장치 또는 공급 배선에 과부하가 발생하지 않도록 하십시오. 시스템 설치시 올바른 분기 회로 등급을 결정할 때는 Sun 제품 레이블에 표시된 정격 전원 등급을 참조하십시오.



**주의** - 본 제품의 전원 스위치는 대기 유형의 장치로만 작동합니다. 시스템의 전원을 차단하려면 기본적으로 전원 코드를 사용하십시오. 전원 코드는 손쉽게 접근하여 사용할 수 있도록 시스템 가까운 곳에 접지된 전원 콘센트에 연결해야 합니다. 시스템 새시에서 전원 공급 장치가 분리되어 있을 때는 전원 코드를 연결하지 마십시오.



**주의** - 모든 전원 공급 연결, 배선, 회선 보호 및 회선 라우팅은 국내 전원 규정 및 지역 전기 기관의 해당 조항 및 요구 사항에 부합해야 합니다.



**주의** - 서버 시스템의 바닥은 새시에서 떨어져 있으면 안됩니다.

## 시스템 장치 덮개



**주의** - 상단 덮개를 분리한 상태에서 Sun 제품을 작동하지 마십시오. 사용자가 부상을 당하거나 시스템이 손상될 수 있습니다.

## 리튬 이온 배터리



**주의** - RTC 배터리를 잘못 교체할 경우 폭발할 위험이 있습니다. 기존에 사용한 것과 동일한 종류의 배터리(동일한 부품 번호)로 교체하십시오. 배터리를 교체하려면 새로운 배터리와 함께 제공된 지침을 따르십시오. 다른 배터리는 제조업체의 지침에 따라 폐기하십시오.

## 레이저 준수사항 통지

레이저 기술을 사용하는 Sun 제품은 Class 1 레이저 요구 사항을 준수합니다.

Class 1 Laser Product  
Luokan 1 Laserlaite  
Klasse 1 Laser Apparat  
Laser Klasse 1

# 安全注意事项

安装 Sun Vire V210 和 V240 服务器之前，请阅读本部分。下文介绍了安装期间需要遵守的安全注意事项。

为保证人身安全，请在安装设备期间遵守下列安全注意事项：

- 按照设备上标示的所有警告和说明进行操作。
- 确保电源的电压及频率与设备电气额定铭牌上标示的电压及频率相符。
- 切勿通过设备的开口塞入任何物品。设备内可能存在危险电压。塞入导电性物品可能会造成电路短路，而导致火灾、电击或设备损坏。

本产品符合 Sun Microsystems 硬件联机文档库中关于安全和 EMC 方面的规章要求，该联机文档库位于以下网站：

<http://www.sun.com/documentation>

## 符号

本书中采用了下列符号：



**注意** – 可能造成人身伤害和设备损坏。请认真遵守说明。



**注意** – 灼热表面。避免接触。表面过热，如果触摸可能烫伤皮肤。



**注意** – 存在危险电压。为减少触电和人身伤害危险，请认真遵守说明。



**On** – 打开系统电源。

根据设备的电源开关类型，可能使用下列符号之一：



**Off** – 关闭系统电源。



**Standby** – On/Standby 开关处于待机位置。

## 设备改装

请勿对设备进行机械或电气改装。对于因改装 Sun 产品而导致不符合标准的情况，Sun Microsystems 概不负责。

## Sun 产品放置

不要堵塞或遮住服务器的开口部位。勿让服务器靠近散热器或热通风器。如果不遵照上述原则，可能导致服务器过热而影响其可靠性。



**注意** – 如果系统安装在封闭的或多部件机架中，机架内的操作环境温度可能会高于周围的环境温度。确保机架内的环境温度不超过 40 摄氏度。



**注意** – 设备装入机架或机柜时，应注意使机械负载或重量分布平衡，以免导致危险情况。



**注意** – 根据 DIN 45 635 Part 1000 规定，工作场所的噪音级别不得超过 70Db(A)。

## 符合 SELV 要求

I/O 连接的安全状况符合 SELV 要求。



## 电源线连接



**注意** – 按设计要求，Sun 产品必须使用带接地中线的单相电源系统。为避免受到电击，请不要将 Sun 产品插接到其它任何类型的电源系统。如果无法确定建筑物内的供电类型，请联系设备主管或合格的电气人员。



**注意** – 并非所有电源线的电流额定值都相同。家用延伸线没有过载保护，因此并不适用于计算机系统。请不要使用家用延伸线为 Sun 产品供电。



**注意** – 只有断开所有电源线时才能完全切断此设备的电源。



**注意** – 如果处理不当或不正确更换，电池可能会发生爆炸。有关正确处理或更换电池的说明，请参阅维修手册。勿将电池丢弃到火中，也不要剖解电池或试图进行充电。



**注意** – 连接到电路的多个系统设备不可超过电流过载保护装置或电源线的额定负荷。要确定您的安装环境应采用的支路额定功率，请参照 Sun 产品铭牌上的电气参数。



**注意** – 本产品的电源开关仅作为备用型电气设备。电源线是断开系统电源的主要设备。请务必将电源线插接到靠近系统且可以随时插拔的接地电源插座上。如果已从系统机架上卸下电源设备，则不要连接电源线。



**注意** – 所有电源设备的连接、配线、电源线保护和布线必须符合国家电气条例和当地电力管理机构的要求。



**注意** – 服务器的系统接地线与机箱相连。

## 系统设备盖板



**注意** – 切勿在没有装回盖板的情况下操作 Sun 产品。否则，可能导致人身伤害和系统损坏。

## 锂电池



**注意** – 如果不正确更换，RTC 电池可能会发生爆炸。更换的电池必须与当前所用电池的类型相同（部件号相同）。要更换电池，请按照随新电池组件附带的说明文件进行操作。按照制造商提供的说明文件处理旧的电池组件。

## 符合激光标准声明

Sun 产品使用的激光技术符合 1 类激光要求。

Class 1 Laser Product  
Luokan 1 Laserlaite  
Klasse 1 Laser Apparat  
Laser Klasse 1

## 安全防範措施

開始安裝 Sun Vire V210 與 V240 伺服器之前，請先閱讀本章節內容。下列內容是關於安裝時需要遵循的安全防範措施。

爲了安全起見，安裝設備時，請遵循下列安全防範措施：

- 按照設備上標註的所有警告與說明進行操作。
- 確定電源的電壓及頻率與設備額定值標籤上記錄的電壓及頻率相符。
- 請勿將任何物體放在設備的開口處。設備內可能存在危險電壓。導電的外來物體會造成短路，從而導致火災、觸電或損壞設備。

本產品符合硬體文件的 Sun Microsystems 線上文件庫中所述的安全與 EMC 法規要求：

<http://www.sun.com/documentation>

### 符號

在本書中，您可能會見到以下符號：



**警告** – 具有傷害人體及損壞設備的危險，請按說明操作。



**警告** – 表面高溫，請勿觸碰。表面溫度很高，碰觸後易對人體造成傷害。



**警告** – 存在危險電壓。要降低觸電與受傷的危險，請按說明操作。

**開啟** – 爲系統供電。

視裝置的電源開關類型而定，可能會使用下列其中一個符號：



**開啟** – 切斷系統電源。



**待命** – 「開啓/待命」開關處於待命位置。

### 設備改造

切勿改裝設備的機械或電氣部份。對於經擅自改造的 Sun 產品的法規符合性，Sun Microsystems 概不負責。

### Sun 產品的放置

切勿阻塞或覆蓋伺服器的開口處。請勿將 Sun 產品放置在輻射源或熱源裝置附近。如果沒有遵循這些準則，會因溫度過高而影響伺服器的可靠性。



**警告** – 如果系統安裝在封閉或擁有多個裝置的機架組件中，機架環境的作業環境溫度可能會超過室內溫度。請確定機架環境溫度不超過攝氏 40 度。



**警告** – 在機架或機櫃內安裝設備時，應該穩當裝入設備或平均分配設備重量，以免發生危險。



**警告** – 依照 DIN 45 635 Part 1000 中的定義，工作場所的噪音等級應該爲 70Db(A) 或更低。

### SELV 符合性

I/O 連接的安全狀況符合 SELV 要求。

## 電源線連接



**警告** – Sun 產品在設計上需要使用帶有接地中性導體的單相電源系統。為降低觸電的危險，切勿將 Sun 產品插入任何其他類型的電源系統。若不確定您所處建築物的電源類型，請洽詢設備管理員或合格的電機人員。



**警告** – 電源線的電流額定值並不相同。家用延長線不具備過載保護功能，不適用於電腦系統。因此，Sun 產品請勿使用家用延長線。



**警告** – 要切斷本裝置的全部電源，請拔下所有電源線。



**警告** – 處理或更換電池不當可能會引起爆炸。請參閱維修手冊，以取得正確處理與更換電池的相關說明。切勿將電池丟棄火中。請勿拆卸電池或嘗試充電。



**警告** – 請確定電路所連接的多個系統裝置，沒有超過電流過載保護裝置或電源線的負載。在判斷用於安裝的正確分支電路額定值時，請考量 Sun 產品名牌上標示的電源額定值。



**警告** – 本產品的電源開關僅具備待命類型裝置的功能。電源線是系統中用來切斷電源的主要裝置。請務必將電源線插入系統附近便於使用的接地電源插座。從系統機箱拆下電源供應器後，切勿連接電源線。



**警告** – 電源連接、佈線、電源線保護及電源線分佈，均必須符合國家電氣規範及當地電氣機構的相關規定與要求。



**警告** – 伺服器的接地系統並不能使機箱絕緣。

## 系統裝置蓋



**警告** – 請勿在機蓋尚未放置妥當的情況下操作 Sun 產品。否則，可能會對人體造成傷害並導致系統損壞。

## 鋰電池



**警告** – RTC 電池更換不當可能會引爆炸。更換電池時，只能更換先前所用的同類型電池（具有相同的零件編號）。要更換電池，請按照新電池隨附的說明。請按照製造廠商的說明丟棄用過的電池。

## 雷射符合性公告

使用雷射技術的 Sun 產品符合 Class 1 雷射要求。

Class 1 Laser Product  
Luokan 1 Laserlaite  
Klasse 1 Laser Apparat  
Laser Klasse 1

## Nordic Lithium Battery Cautions

### Norge



---

**ADVARSEL** – Litiumbatteri —  
Eksplosjonsfare. Ved utskifting benyttes kun  
batteri som anbefalt av apparatfabrikanten.  
Brukt batteri returneres apparatleverandøren.

---

### Sverige



---

**VARNING** – Explosionsfara vid felaktigt  
batteribyte. Använd samma batterityp eller en  
ekvivalent typ som rekommenderas av  
apparatillverkaren. Kassera använt batteri  
enligt fabrikantens instruktion.

---

### Danmark



---

**ADVARSEL!** – Litiumbatteri —  
Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering.  
Udskiftning må kun ske med batteri af samme  
fabrikat og type. Levér det brugte batteri  
tilbage til leverandøren.

---

### Suomi



---

**VAROITUS** – Paristo voi räjähtää, jos se on  
virheellisesti asennettu. Vaihda paristo  
ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan  
tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan  
ohjeiden mukaisesti.

---

Copyright 2003 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, Etats-Unis. Tous droits réservés.

Ce produit ou document est distribué sous licence, laquelle en limite l'utilisation, la reproduction, la distribution et la décompilation. Aucune partie de ce produit ou document ne peut être reproduite sous aucune forme, par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Sun et de ses bailleurs de licence, le cas échéant. Le logiciel détenu par des tiers, et qui comprend la technologie relative aux polices de caractères, est protégé par un copyright et accordé sous licence par des fournisseurs de Sun.

Des parties de ce produit pourront être dérivées des systèmes Berkeley BSD dont les licences sont accordées par l'Université de Californie. UNIX est une marque déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays, et exclusivement sous licence par X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, le logo Sun, AnswerBook2, docs.sun.com et Solaris sont des marques commerciales, des marques déposées ou des marques de service de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Toutes les marques SPARC sont utilisées sous licence et sont des marques commerciales ou des marques déposées de SPARC International, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Les produits portant les marques SPARC sont basés sur une architecture développée par Sun Microsystems. Le logo Energy Star est une marque déposée de EPA.

L'interface utilisateur graphique OPEN LOOK and Sun™ a été développée par Sun Microsystems, Inc. pour ses utilisateurs et détenteurs de licences. Sun reconnaît les efforts précurseurs de Xerox pour la recherche et le développement du concept des interfaces utilisateur visuelles ou graphiques pour l'industrie de l'informatique. Sun détient une licence non exclusive de Xerox sur l'interface utilisateur graphique Xerox, cette licence couvrant également les détenteurs de licences Sun mettant en œuvre l'interface utilisateur graphique OPEN LOOK et qui en outre se conforment aux licences écrites de Sun.

CETTE PUBLICATION EST FOURNIE « EN L'ETAT » ET AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, N'EST ACCORDEE, Y COMPRIS DES GARANTIES CONCERNANT LA VALEUR MARCHANDE, L'APTITUDE A UNE UTILISATION PARTICULIERE, OU A L'ABSENCE DE CONTREFAÇON. CE DENI DE GARANTIE NE S'APPLIQUERAIT PAS, DANS LA MESURE OU IL SERAIT TENU JURIDIQUEMENT NUL ET NON AVENU.



Copyright 2003 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054, USA. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Produkt bzw. Dokument wird im Rahmen von Lizenzen vertrieben, die seinen Gebrauch, seine Vervielfältigung, Verteilung und Dekompilierung einschränken. Dieses Produkt bzw. Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Sun und seinen Lizenzgebern (falls zutreffend) weder ganz noch teilweise, in keiner Form und mit keinen Mitteln reproduziert werden. Software von Drittherstellern, einschließlich Schriftart-Technologie, ist urheberrechtlich geschützt und wird im Rahmen von Lizenzen verwendet, die von SUN-Vertragspartnern erteilt wurden.

Teile des Produkts sind möglicherweise von Berkeley BSD-Systemen abgeleitet, für die von der University of California eine Lizenz erteilt wurde. UNIX ist in den USA und in anderen Ländern eine eingetragene Marke, für die X/Open Company, Ltd. die ausschließliche Lizenz erteilt.

Sun, Sun Microsystems, das Sun-Logo, AnswerBook2, docs.sun.com und Solaris sind Marken, eingetragene Marken bzw. Service-Marken von Sun Microsystems, Inc. in den USA und anderen Ländern. Alle SPARC-Marken werden unter Lizenz verwendet und sind Marken bzw. eingetragene Marken von SPARC International, Inc. in den USA und anderen Ländern. Produkte, die SPARC-Marken tragen, basieren auf einer von Sun Microsystems, Inc. entwickelten Architektur. Das Energy Star-Logo ist eine eingetragene Marke von EPA.

OPENLOOK und Sun™ Graphical User Interface (Grafische Benutzeroberfläche) wurden von Sun Microsystems, Inc. für seine Benutzer und Lizenznehmer entwickelt. Sun erkennt hiermit die bahnbrechenden Leistungen von Xerox bei der Erforschung und Entwicklung des Konzepts der visuellen und grafischen Benutzeroberfläche für die Computerindustrie an. Sun ist Inhaber einer nicht ausschließlichen Lizenz von Xerox für die grafische Oberfläche von Xerox. Diese Lizenz gilt auch für Lizenznehmer von Sun, die OPENLOOK GUIs implementieren und die schriftlichen Lizenzvereinbarungen von Sun einhalten.

DIE DOKUMENTATION WIRD WIE VORLIEGEND ZUR VERFÜGUNG GESTELLT. EINE HAFTUNG FÜR EXPLIZITE ODER IMPLIZIERTE BEDINGUNGEN, DARSTELLUNGEN UND GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH MÖGLICHER MARKTWERTGARANTIEEN, DER ANGENÜESSENHEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER DER NICHT-VERLETZBARKEIT, WIRD HIERMIT IN DEM GESETZLICH ZULÄSSIGEN RAHMEN ABGELEHNT.



Bitte  
wiederverwerten



Adobe PostScript

Copyright 2003 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. Tutti i diritti riservati.

Il presente prodotto o documento viene fornito con licenze che ne limitano l'uso, la copia, la distribuzione e la decompilazione. Nessuna parte di questo prodotto o documento può essere riprodotta in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo senza la previa autorizzazione scritta di Sun e dei relativi concessionari di licenza. Il software di terze parti, inclusa la tecnologia dei caratteri, è tutelato dalle norme del copyright e concesso in licenza dai fornitori Sun.

Alcune parti del prodotto potrebbero derivare dai sistemi Berkeley BSD, concessi in licenza dalla University of California. UNIX è un marchio registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi, concesso in licenza esclusivamente da X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, il logo Sun, AnswerBook2, docs.sun.com e Solaris sono marchi, marchi registrati o marchi di servizio di Sun Microsystems, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi. Tutti i marchi SPARC sono utilizzati su licenza e sono marchi o marchi registrati di SPARC International, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi. I prodotti contrassegnati dal marchio SPARC si basano su un'architettura sviluppata da Sun Microsystems, Inc. Il logo Energy Star è un marchio registrato di EPA.

L'interfaccia grafica utente OPEN LOOK and Sun™ è stata sviluppata da Sun Microsystems, Inc. per i propri utenti e licenziatari. Sun riconosce gli sforzi pionieristici compiuti da Xerox nell'ambito della ricerca e dello sviluppo del concetto di interfacce visive o interfacce grafiche utente per l'industria informatica. Sun è titolare di una licenza non esclusiva concessa da Xerox relativa all'interfaccia grafica Xerox; tale licenza è altresì estesa ai licenziatari di Sun che attivano le interfacce grafiche OPEN LOOK e che comunque adempiono ai contratti di licenza scritti stipulati con Sun.

LA PRESENTE DOCUMENTAZIONE È FORNITA NELLO STATO IN CUI SI TROVA E SONO ESCLUSE TUTTE LE CONDIZIONI ESPRESSE O IMPLICITE, DICHIARAZIONI E GARANZIE, INCLUSA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, DI IDONEITÀ A UN DETERMINATO SCOPO O DI NON VIOLAZIONE. L'ESCLUSIONE DI GARANZIE NON VIENE APPLICATA AI CASI RITENUTI GIURIDICAMENTE NON VALIDI.



Copyright 2003 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 EE.UU. Todos los derechos reservados.

Este producto o documento se distribuye en virtud de una licencia que restringe su uso, copia, distribución y descompilación. Queda prohibida la reproducción total o parcial del presente documento o producto, en cualquier forma y por cualquier medio, sin la autorización previa de Sun o sus distribuidores autorizados, si los hubiese. El software de otros fabricantes, incluida la tecnología de tipos de letra, está protegido por copyright y los distribuidores de Sun otorgan la licencia correspondiente.

Algunas partes de este producto pueden derivarse de sistemas Berkeley BSD, cuya licencia otorga la Universidad de California. UNIX es una marca registrada en los EE.UU. y otros países, con licencia exclusiva de X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, el logotipo de Sun, AnswerBook2, docs.sun.com y Solaris son marcas comerciales, marcas comerciales registradas o marcas de servicio de Sun Microsystems, Inc. en los EE.UU. y otros países. Todas las marcas comerciales SPARC se utilizan en virtud de una licencia y son marcas comerciales o marcas registradas de SPARC International, Inc. en los EE.UU. y otros países. Los productos con marcas comerciales SPARC se basan en una arquitectura desarrollada por Sun Microsystems, Inc. El logotipo de Energy Star es una marca registrada de EPA.

La interfaz gráfica de usuario OPEN LOOK y Sun™ ha sido desarrollada por Sun Microsystems, Inc. para sus usuarios y titulares de licencia. Sun reconoce el trabajo de Xerox como pionera en la investigación y el desarrollo del concepto de interfaces de usuario visuales o gráficas para la industria informática. Sun dispone de una licencia no exclusiva de Xerox para la utilización de Xerox Graphical User Interface; esta licencia cubre también a los titulares de licencias de Sun que utilizan las interfaces gráficas de usuario OPEN LOOK y cumplen los contratos de licencia por escrito de Sun.

LA DOCUMENTACIÓN SE PROPORCIONA "TAL CUAL" SIN NINGUNA GARANTÍA, REPRESENTACIÓN NI CONDICIÓN EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA FINES ESPECÍFICOS O NO VIOLACIÓN DE DERECHOS, EXCEPTO EN LOS CASOS EN QUE DICHA RENUNCIA SEA JURÍDICAMENTE NULA Y SIN VALOR.



Recycle



Adobe PostScript



Copyright 2003 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054, США. С сохранением всех прав.

Данный продукт или документ распространяется по лицензии, ограничивающей возможность его использования, копирования, распространения и декомпиляции. Данный продукт или данный документ не должен воспроизводиться, полностью или частично, в любом виде и любым способом, без предварительного письменного разрешения корпорации Sun или ее уполномоченного представителя. Авторские права на программное обеспечение третьих сторон, включая шрифты, защищены в соответствии с международным законодательством. Данное программное обеспечение лицензировано поставщиками корпорации Sun.

Отдельные части продукта могут быть заимствованы из систем Berkeley BSD, лицензируемых университетом штата Калифорния. UNIX является торговой маркой, зарегистрированной в США и других странах, и лицензируемой исключительно компанией X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, логотип Sun, AnswerBook2, docs.sun.com и Solaris являются торговыми марками, зарегистрированными торговыми марками, либо марками обслуживания корпорации Sun Microsystems в США и других странах. Все торговые марки SPARC используются по лицензии и являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации SPARC International в США и других странах. Продукты с торговыми марками SPARC созданы на основе архитектуры, разработанной корпорацией Sun Microsystems. Логотип Energy Star является зарегистрированной торговой маркой EPA.

Система OPEN LOOK и графический интерфейс пользователя Sun™ были разработаны корпорацией Sun Microsystems для своих пользователей и обладателей лицензий. Корпорация Sun признает ведущую роль компании Xerox в исследованиях и разработке концепции визуального и графического интерфейсов пользователя для вычислительной техники. Корпорация Sun обладает ограниченной лицензией компании Xerox на графический интерфейс пользователя Xerox, которая также распространяется на обладателей лицензии Sun, использующих графические интерфейсы пользователя OPEN LOOK, и, с другой стороны, согласуется с письменными лицензионными соглашениями корпорации Sun.

ДОКУМЕНТАЦИЯ ПОСТАВЛЯЕТСЯ В ЕЕ ТЕКУЩЕМ СОСТОЯНИИ И КОРПОРАЦИЯ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ЯВНЫЕ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМЫЕ УСЛОВИЯ, ПРЕДСТАВЛЕНИЯ И ГАРАНТИИ ГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОМУ НАЗНАЧЕНИЮ ИЛИ СТАНДАРТАМ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, КОГДА ЭТО ПРОТИВОРЕЧИТ ДЕЙСТВУЮЩЕМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ.



Пожалуйста,  
отправьте на переработку



Adobe PostScript

Copyright 2003 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. All rights reserved.

米国 Sun Microsystems, Inc. (以下、米国 Sun Microsystems 社とします)は、本書に記述されている製品に採用されている技術に関する知的所有権を有しています。これら知的所有権には、<http://www.sun.com/patents>に掲載されているひとつまたは複数の米国特許、および米国ならびにその他の国におけるひとつまたは複数の特許または出願中の特許が含まれています。

本書およびそれに付属する製品は著作権法により保護されており、その使用、複製、頒布および逆コンパイルを制限するライセンスのもとにおいて頒布されます。サン・マイクロシステムズ株式会社による事前の許可なく、本製品および本書のいかなる部分も、いかなる方法によっても複製することが禁じられます。

本製品のフォント技術を含む第三者のソフトウェアは、著作権法により保護されており、提供者からライセンスを受けているものです。

本製品の一部は、カリフォルニア大学からライセンスされている Berkeley BSD システムに基づいていることがあります。UNIX は、X/Open Company Limited が独占的にライセンスしている米国ならびに他の国における登録商標です。

本製品は、株式会社モリサワからライセンス供与されたリュウミン L-KL (Ryumin-Light) および中ゴシック BBB (GothicBBB-Medium) のフォント・データを含んでいます。

本製品に含まれる HG 明朝 L と HG ゴシック B は、株式会社リコーがリコービマジクス株式会社からライセンス供与されたタイプフェースマスタをもとに作成されたものです。平成明朝体 W3 は、株式会社リコーが財団法人日本規格協会 文字フォント開発・普及センターからライセンス供与されたタイプフェースマスタをもとに作成されたものです。また、HG 明朝 L と HG ゴシック B の補助漢字部分は、平成明朝体 W3 の補助漢字を使用しています。なお、フォントとして無断複製することは禁止されています。

Sun、Sun Microsystems、AnswerBook2、docs.sun.com は、米国およびその他の国における米国 Sun Microsystems 社の商標もしくは登録商標です。サン・のロゴマークおよび Solaris は、米国 Sun Microsystems 社の登録商標です。

すべての SPARC 商標は、米国 SPARC International, Inc. のライセンスを受けて使用している同社の米国およびその他の国における商標または登録商標です。SPARC 商標が付いた製品は、米国 Sun Microsystems 社が開発したアーキテクチャーに基づくものです。

OPENLOOK、OpenBoot、JLE は、サン・マイクロシステムズ株式会社の登録商標です。

ATOK は、株式会社ジャストシステムの登録商標です。ATOK8 は、株式会社ジャストシステムの著作物であり、ATOK8 にかかる著作権その他の権利は、すべて株式会社ジャストシステムに帰属します。ATOK Server/ATOK12 は、株式会社ジャストシステムの著作物であり、ATOK Server/ATOK12 にかかる著作権その他の権利は、株式会社ジャストシステムおよび各権利者に帰属します。

本書で参照されている製品やサービスに関しては、該当する会社または組織に直接お問い合わせください。

OPEN LOOK および Sun Graphical User Interface は、米国 Sun Microsystems 社が自社のユーザーおよびライセンス実施権者向けに開発しました。米国 Sun Microsystems 社は、コンピュータ産業用のビジュアルまたはグラフィカル・ユーザーインタフェースの概念の研究開発における米国 Xerox 社の先駆者としての成果を認めるものです。米国 Sun Microsystems 社は米国 Xerox 社から Xerox Graphical User Interface の非独占的ライセンスを取得しており、このライセンスは米国 Sun Microsystems 社のライセンス実施権者にも適用されます。

Use, duplication, or disclosure by the U.S. Government is subject to restrictions set forth in the Sun Microsystems, Inc. license agreements and as provided in DFARS 227.7202-1(a) and 227.7202-3(a) (1995), DFARS 252.227-7013(c)(1)(ii) (Oct. 1998), FAR 12.212(a) (1995), FAR 52.227-19, or FAR 52.227-14 (ALT III), as applicable.

本書は、「現状のまま」をベースとして提供され、商品性、特定目的への適合性または第三者の権利の非侵害の黙示の保証を含みそれに限定されない、明示的であるか黙示的であるかを問わない、なんらの保証も行われぬものとします。

本書には、技術的な誤りまたは誤植の可能性があります。また、本書に記載された情報には、定期的に変更が行われ、かかる変更は本書の最新版に反映されます。さらに、米国サンまたは日本サンは、本書に記載された製品またはプログラムを、予告なく改良または変更することがあります。

本製品が、外国為替および外国貿易管理法(外為法)に定められる戦略物資等(貨物または役務)に該当する場合、本製品を輸出または日本国外へ持ち出す際には、サン・マイクロシステムズ株式会社の事前の書面による承諾を得ることのほか、外為法および関連法規に基づく輸出手続き、また場合によっては、米国商務省または米国所轄官庁の許可を得ることが必要です。



Copyright 2003 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. All rights reserved.

본 제품 또는 설명서는 사용, 복사, 배포 및 역컴파일을 제한하는 라이선스 하에서 배포됩니다. 본 제품 또는 설명서의 어떠한 부분도 Sun 및 Sun 소속 라이선스 부여자(있는 경우)의 사전 서면 승인 없이는 어떠한 형태나 수단으로도 재생산할 수 없습니다. 글꼴 기술을 포함한 타사 소프트웨어는 저작권이 등록되었으며 Sun 공급업체로부터 라이선스를 취득한 것입니다.

본 제품의 일부는 Berkeley BSD 시스템일 수 있으며 University of California로부터 라이선스를 취득했습니다. UNIX는 X/Open Company, Ltd.를 통해 독점적 라이선스를 취득한 미국 및 기타 국가의 등록 상표입니다.

Sun, Sun Microsystems, Sun 로고, AnswerBook2, docs.sun.com 및 Solaris는 미국 또는 기타 국가에서 Sun Microsystems, Inc.의 상표, 등록 상표 또는 서비스 마크입니다. 모든 SPARC 상표는 라이선스 하에서 사용되며 미국 및 기타 국가에서 SPARC International, Inc.의 상표 또는 등록 상표입니다. SPARC 상표가 부착된 제품은 Sun Microsystems, Inc.가 개발한 아키텍처를 기반으로 합니다. Energy Star 로고는 EPA의 등록 상표입니다.

OPEN LOOK 및 Sun™ Graphical User Interface는 Sun Microsystems, Inc.가 해당 사용자 및 라이선스 피부여자를 위해 개발했습니다. Sun은 컴퓨터 업계에서 시각적 또는 그래픽 사용자 인터페이스 개념을 연구하고 개발하는데 있어 Xerox의 선구자적 업적을 인정합니다. Sun은 Xerox Graphical User Interface에 대한 Xerox의 비독점적 라이선스를 보유하고 있으며 이 라이선스는 OPEN LOOK GUI를 구현하거나 그 외의 경우 Sun의 서면 라이선스 계약을 준수하는 Sun의 라이선스 피부여자를 포괄합니다.

본 설명서는 "있는 그대로" 제공되며 상업성, 특정 목적에 대한 적합성, 비침해성에 대한 모든 암시적 보증을 포함하여 모든 명시적 또는 묵시적 조건과 표현 및 보증에 대해 책임을 지지 않습니다. 이러한 보증 부인은 법적으로 허용된 범위 내에서만 적용됩니다.

---



Copyright 2003 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. 保留所有权利。

本产品或文档的发行受限制本产品或文档使用、复制、发行和反编译的许可证的制约。未经 Sun 和其许可证发行者事先书面授权，不得以任何形式、任何方法复制本产品或文档的任何部分。第三方软件，包括字体技术，均已从 Sun 供应商获得版权和许可。

产品的部分部件可能源于 Berkeley BSD 系统，Sun 已从 University of California 获得使用许可。UNIX 是在美国和其它国家的注册商标，Sun 已从 X/Open Company, Ltd. 获得独家授权。

Sun、Sun Microsystems、Sun 徽标、AnswerBook2、docs.sun.com 和 Solaris 是 Sun Microsystems, Inc. 在美国和其它国家/地区的商标、注册商标或服务商标。所有 SPARC 商标都是 SPARC International, Inc. 在美国以及其它国家/地区的商标或注册商标，必须根据许可证条款使用它们。带有 SPARC 商标的产品以 Sun Microsystems, Inc. 开发的体系结构为基础。Energy Star 徽标是 EPA 的注册商标。

OPEN LOOK 和 Sun™ Graphical User Interface 是 Sun Microsystems, Inc. 专门为其用户和许可证获得者开发的。Sun 感谢 Xerox 在计算机行业用户界面形象化和图形化研发方面所做的先导性贡献。Sun 已从 Xerox 获得对 Xerox 图形用户界面 (GUI) 的非独占使用许可。该许可也涵盖实施 OPEN LOOK GUI 的 Sun 许可获得者，而其它情况则应符合 Sun 的书面许可协议。

文档以“原样”提供。除非有关的免责声明在法律上无效，否则 Sun 拒绝承担任何明确或暗示的条件、表示和担保，包括任何对适销性、特定用途的适用性或非侵犯性作出的暗示担保。

---



著作權所有 2003 年 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. 所有權利均予保留。

本產品或文件在限制其使用、複製、發行及反編譯的授權下發行。未經 Sun 及其授權人（如果適用）事先的書面許可，不得使用任何方法以任何形式來複製本產品或文件的任何部份。協力廠商軟體，包含字型技術，其著作權歸 Sun 供應商所有，經授權後使用。

本產品中的某些部份可能衍生自加州大學授權的 Berkeley BSD 系統的開發成果。UNIX 為美國及其他國家的註冊商標，已獲得 X/Open Company, Ltd. 專屬授權。

Sun、Sun Microsystems、Sun 標誌、AnswerBook2、docs.sun.com 及 Solaris 是 Sun Microsystems, Inc. 在美國及其他國家的商標、註冊商標或服務標誌。所有 SPARC 商標都是 SPARC International, Inc. 在美國及其他國家的商標或註冊商標，經授權後使用。凡帶有 SPARC 商標的產品都是以 Sun Microsystems, Inc. 所開發的架構為基礎。Energy Star 標誌是 EPA 的註冊商標。

OPEN LOOK 與 Sun™ Graphical User Interface（Sun 圖形使用者介面）都是由 Sun Microsystems, Inc. 為其使用者與被授權人開發的技術。Sun 公司感謝 Xerox 公司在研究和開發視覺化或圖形化使用者介面概念方面，為電腦工業所作的先驅性努力。Sun 擁有經 Xerox 授權的 Xerox 圖形使用者介面非專屬授權，該授權亦涵蓋使用 OPEN LOOK GUI 並遵守 Sun 書面授權合約的 Sun 公司授權者。

本文件以其「現狀」提供，且在所為免責聲明合法之限度以內，明示不為任何明示或暗示的條件、表示或保固負責，包括但不限於隱含的適銷性保固、特定用途的適用性與非侵權性。

---



請進行  
資源回收



Adobe PostScript